NATURIZ



DE: Anleitung	1-6
FR: Instructions	7-12
IT: Istruzioni	13-18
ES: Instrucciones	19-24
EN: Instruction	25-30

info@naturiz.de

ANLEITUNG



Gliederung

1. Montage 1
2. Benutzung 2
3. Zusammenfalten 3
4. Sicherheitshinweise 4
5. Pflegehinweise 5
6. Kontaktinformationen 6
7. Probleme? 6

info@naturiz.de

Montage

1. Schneide das Paket vorsichtig auf, nimm die Frontscheibenabdeckung heraus und entferne das Schutzpapier.

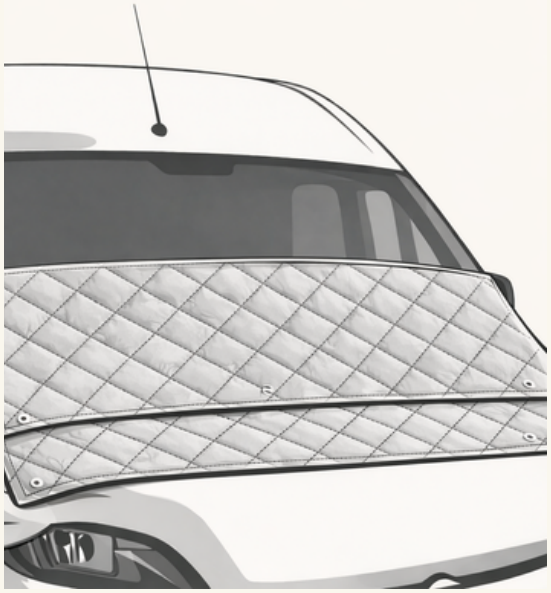
2. Falte die Abdeckung vollständig auseinander und leg sie glatt über die Frontscheibe und die Seitenscheiben. Achte darauf, dass sie mittig sitzt.

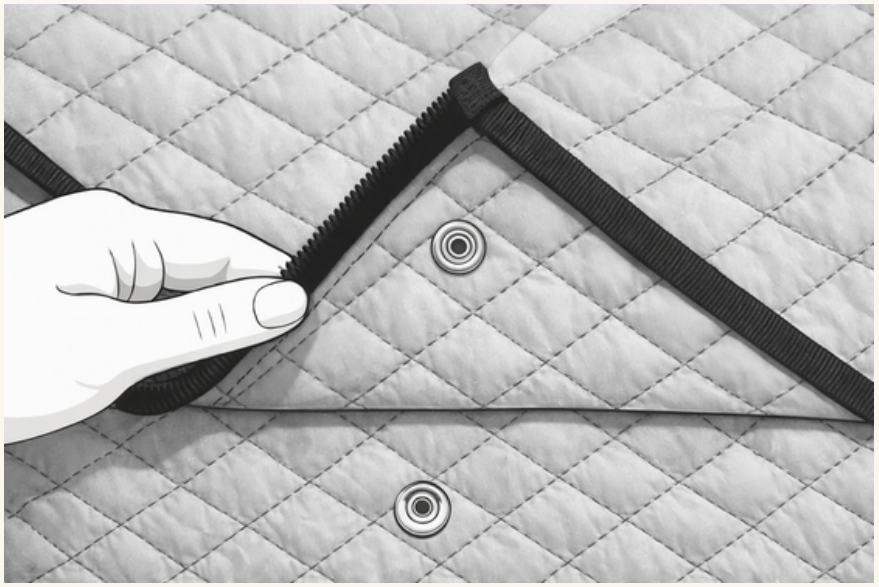
3. Zieh die Stretchbänder über die leicht geöffneten Türen, setz die Magnete vorsichtig an die Seitentüren und fixiere die Klettflächen um die Außenspiegel.



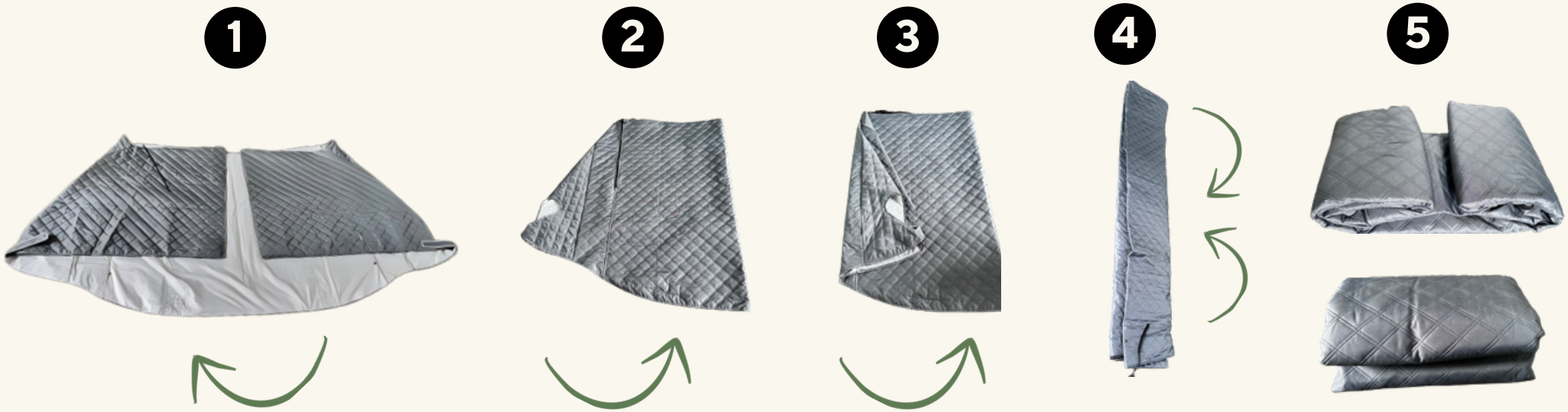
Benutzung

Unsere Frontscheibenabdeckung ist mit zwei Reißverschlüssen ausgestattet, über die sich der vordere Teil der Abdeckung zur Hälfte öffnen lässt. Ideal, wenn du zwischendurch etwas Sicht nach vorne benötigst. Die heruntergeklappte Front kann anschließend mit den integrierten Knöpfen rechts und links fixiert werden, damit sie im Wind nicht flattert.
Zum Schließen einfach an den langen Bändern auf beiden Seiten ziehen und dabei seitlich um das Fahrzeug gehen – so legt sich die Abdeckung wieder sauber an die Frontscheibe an.





Zusammenfalten



1. Klappe die ausgelegte Frontscheibenabdeckung einmal mittig zusammen.
2. Falte anschließend die linke Seite zur Mitte hin.
3. Lege nun erneut die linke Seite zweimal über, sodass ein längliches Format entsteht.
4. Falte danach die untere und obere Hälfte zur Mitte hin.
5. Die Abdeckung wird nun noch einmal halbiert und ist jetzt kompakt gefaltet und lässt sich problemlos in der Aufbewahrungstasche verstauen.

Sicherheitshinweise

- Die Abdeckung ist nur für die Front- und Seitenscheiben des stehenden Fahrzeugs gedacht. Verwende sie niemals während der Fahrt.
- Achte darauf, dass die Abdeckung korrekt sitzt und an allen Punkten gut fixiert ist, damit sie bei Wind nicht verrutscht.
- Achte darauf, dass vor allem die Stellen, an denen die Magnete anliegen, am Fahrzeug und an der Abdeckung sauber und trocken sind. Verschmutzungen können zu Kratzern im Lack führen. Generell sollten alle Kontaktflächen frei von Schmutz und Feuchtigkeit sein.
- Vermeide die Montage auf einer heißen Motorhaube. Lass das Fahrzeug zuerst ausreichend abkühlen.
- Zieh die Abdeckung nicht über scharfe Kanten oder beschädigte Karosserieteile, das kann das Material beschädigen.
- Öffne und schließe die Autotür während der Montage nur leicht, damit die Bänder nicht beschädigt werden.
- Verwende die Abdeckung nicht zweckentfremdet (z. B. als Regenschutz oder Dachplane).

Pflegehinweise

- Nach der Verwendung sollte die Abdeckung vollständig getrocknet sein, bevor sie zusammengefaltet und verstaut wird.
- Verwende zur Aufbewahrung die mitgelieferte Tragetasche. So bleibt die Abdeckung geschützt und sauber.
- Bei Verschmutzungen kannst du die Abdeckung mit klarem Wasser oder einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Schwamm reinigen.
- Verwende keine aggressiven Reiniger, Lösungsmittel oder scharfen Bürsten, sie könnten das Material beschädigen.
- Die Abdeckung ist nicht für die Waschmaschine oder den Trockner geeignet.
- Falte die Abdeckung sorgfältig nach Anleitung, um starke Knicke und dauerhafte Falten zu vermeiden.



Kontaktinformationen

Sollten Fragen oder Probleme auftreten, zögere bitte nicht, uns zu kontaktieren. Wir sind hier, um dir zu helfen und wir werden unser Bestes tun, um schnellstmöglich eine Lösung zu finden.

NATURIZ

Du erreichst uns unter:
Mail: info@naturiz.de (Antwort innerhalb von 72 Stunden)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mo-Fr von 9-16 Uhr)

Probleme? Wir sind für dich da!

Falls mit deiner Abdeckung einmal etwas nicht ganz passen sollte oder du Fragen dazu hast – melde dich einfach bei uns. Auch wenn wir größten Wert auf Qualität und Passgenauigkeit legen, kann in seltenen Fällen doch mal etwas nicht stimmen. Aber keine Sorge: Deine Zufriedenheit steht für uns an erster Stelle, und wir finden garantiert eine Lösung, die dich überzeugt.

MODE D'EMPLOI



Sommaire

1. Montage 7
2. Utilisation 8
3. Pliage 9
4. Consignes de sécurité 10
5. Conseils d'entretien 11
6. Informations de contact 12
7. Problèmes ? 12

info@naturiz.de

Montage

1. Ouvre soigneusement le paquet. Retire délicatement la housse de pare-brise de l’emballage et enlève le papier de protection.

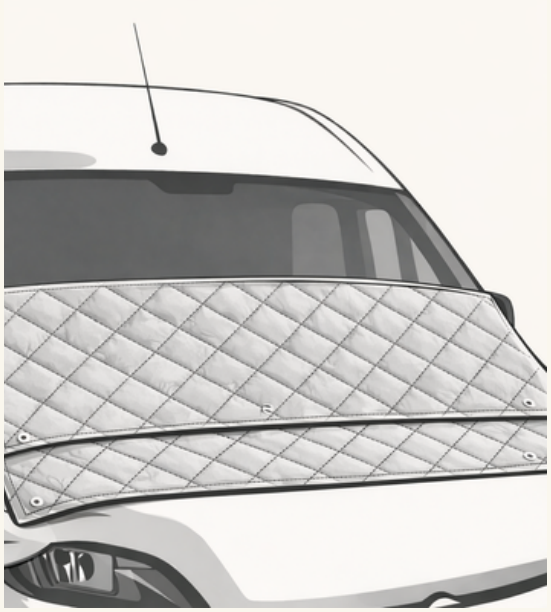
2. Déplie ensuite complètement la housse et place-la bien à plat sur le pare-brise et les vitres latérales. Veille à ce qu’elle soit centrée correctement.

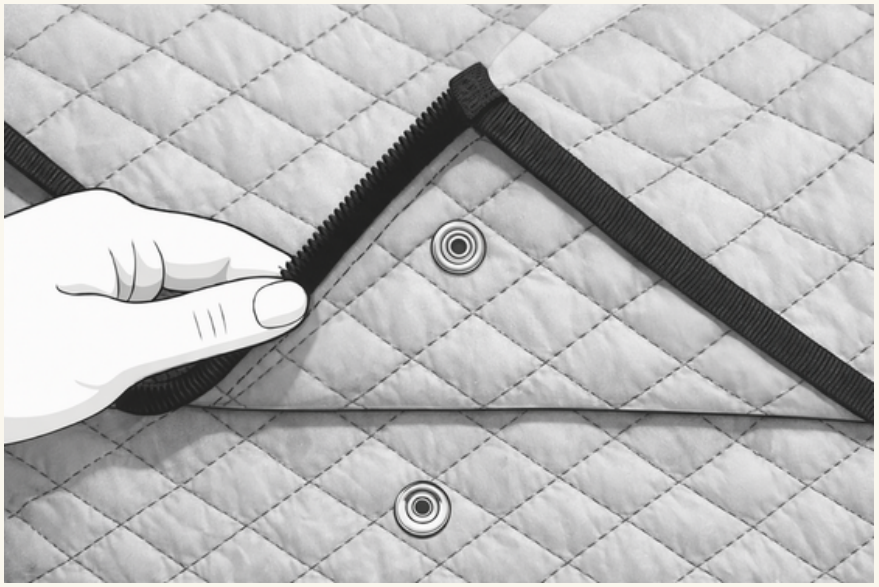
3. Passe les bandes élastiques dans les portes légèrement ouvertes, place prudemment les aimants sur les portières latérales et fixe les parties en velcro autour des rétroviseurs extérieurs.



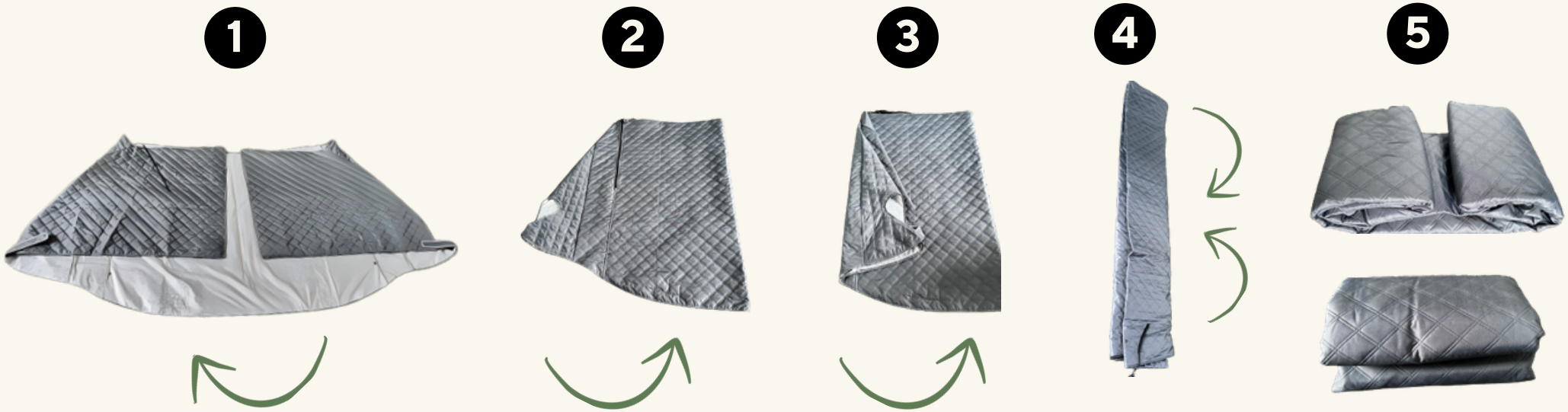
Utilisation

Notre housse de pare-brise est équipée de deux fermetures éclair, permettant d'ouvrir la partie avant de la housse à moitié. Idéal si tu veux temporairement avoir une vue vers l'avant.
La partie frontale rabattue peut ensuite être fixée à droite et à gauche à l'aide des boutons intégrés pour éviter qu'elle ne bouge avec le vent.
Pour refermer, il suffit de tirer sur les longues sangles des deux côtés tout en faisant le tour du véhicule – ainsi, la housse se repositionne proprement contre le pare-brise.





Pliage



1. Plie la housse de pare-brise dépliée une fois au centre.
2. Plie ensuite le côté gauche vers le centre.
3. Replie à nouveau le côté gauche deux fois, de façon à obtenir une forme allongée.
4. Plie ensuite les moitiés inférieure et supérieure vers le centre.
5. Plie encore une fois l'ensemble en deux – la housse est maintenant bien compacte et peut être facilement rangée dans le sac de rangement.

Consignes de sécurité

- La housse est destinée uniquement à couvrir le pare-brise et les vitres latérales lorsque le véhicule est à l'arrêt. Ne l'utilise jamais pendant la conduite.
- Veille à ce que la housse soit correctement positionnée et bien fixée en tous points pour éviter qu'elle ne glisse en cas de vent.
- Assure-toi que les zones où les aimants sont fixés, sur le véhicule comme sur la housse, soient propres et sèches. Les saletés peuvent provoquer des rayures sur la peinture. En général, toutes les surfaces de contact doivent être exemptes de saleté et d'humidité.
- Évite d'installer la housse sur un capot encore chaud. Laisse d'abord le véhicule refroidir suffisamment.
- Ne tire pas la housse sur des bords tranchants ou des parties endommagées de la carrosserie, cela pourrait l'endommager.
- Pendant l'installation, n'ouvre et ne ferme la porte que légèrement pour ne pas endommager les sangles.
- N'utilise pas la housse à d'autres fins (par ex. comme protection contre la pluie ou bâche de toit).

Conseils d’entretien

- Après utilisation, la housse doit être complètement sèche avant d’être pliée et rangée.
- Utilise le sac de transport fourni pour le rangement. Cela permet de garder la housse protégée et propre.
- En cas de salissures, la housse peut être nettoyée avec de l’eau claire ou un détergent doux et une éponge souple.
- N’utilise pas de produits agressifs, de solvants ou de brosses dures, car cela pourrait endommager le matériau.

- La housse ne convient pas pour le lave-linge ni le sèche-linge.
- La housse doit être soigneusement pliée selon les instructions pour éviter les plis marqués ou permanents.



Informations de contact

Si tu as des questions ou rencontres un problème, n'hésite pas à nous contacter.
Nous sommes là pour t'aider et ferons de notre mieux pour trouver une solution dans les plus brefs délais.

Tu peux nous joindre à :
Mail: info@naturiz.de (réponse sous 72 heures)
WhatsApp : +49 15510465322 (du lundi au vendredi de 9 h à 16 h)

Un souci ? Nous sommes là pour toi !

Si la housse ne s'ajuste pas parfaitement ou si tu as des questions, contacte-nous simplement.
Même si nous attachons une grande importance à la qualité et à la précision de l'ajustement, il peut arriver que quelque chose ne convienne pas parfaitement.
Mais pas d'inquiétude : ta satisfaction est notre priorité – et nous trouverons à coup sûr une solution qui te convaincra.

ISTRUZIONI



Indice

1. Montaggio 13
2. Utilizzo 14
3. Piegatura 15
4. Avvertenze di sicurezza 16
5. Istruzioni per la cura 17
6. Informazioni di contatto 18
7. Problemi? 18

info@naturiz.de

Montaggio

1. Apri con cautela il pacco. Rimuovi delicatamente la copertura del parabrezza dall’imballaggio e togli la pellicola protettiva.

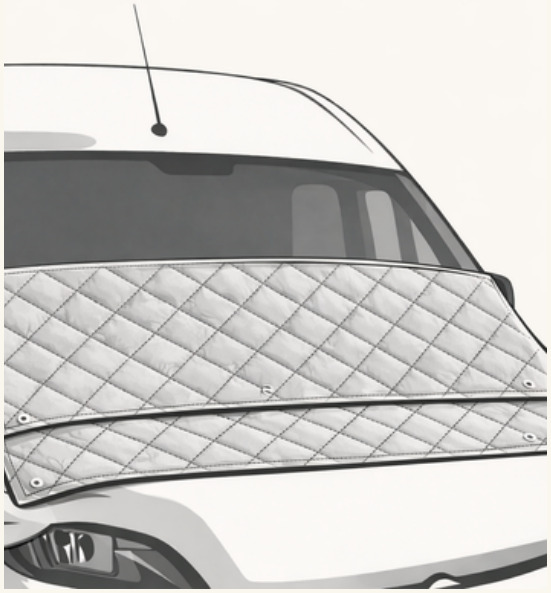
2. Poi apri completamente la copertura e stendila liscia sul parabrezza e sui finestrini laterali. Assicurati che sia centrata correttamente.

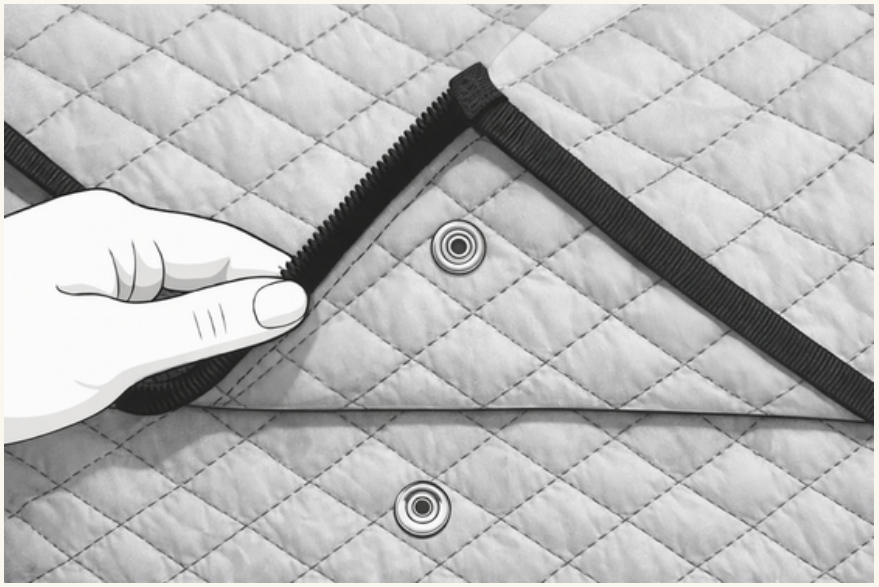
3. Fissa gli elastici facendo passare le estremità attraverso le portiere leggermente aperte, posiziona con cura i magneti sulle portiere laterali e fissa le parti in velcro attorno agli specchietti esterni.



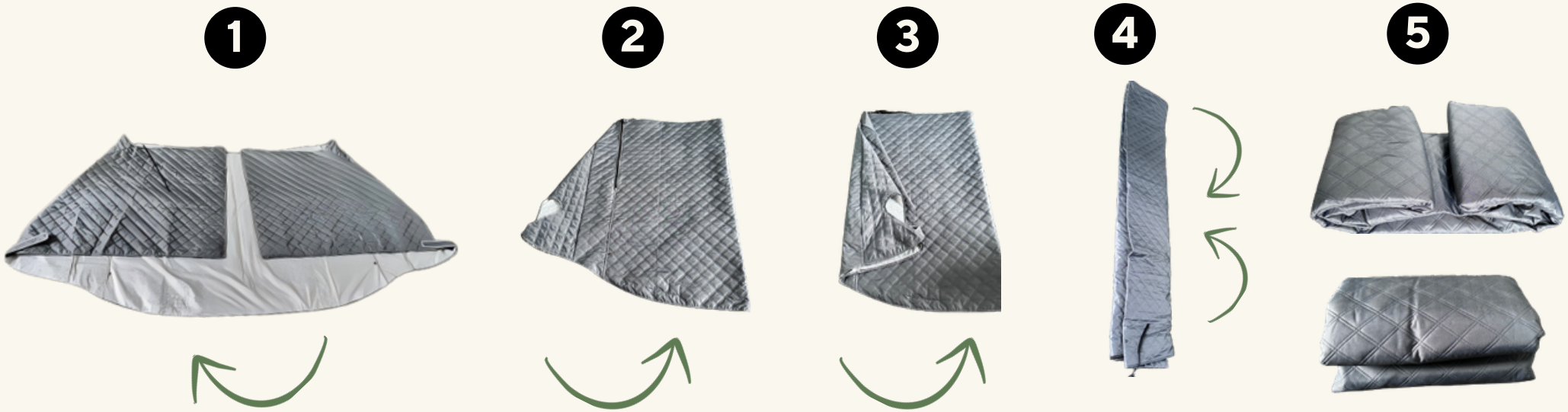
Utilizzo

La nostra copertura per parabrezza è dotata di due cerniere lampo che permettono di aprire la parte anteriore della copertura a metà.
Ideale se hai bisogno temporaneamente di una visuale frontale.
La parte anteriore ripiegata può essere fissata a destra e a sinistra con i bottoni integrati, così non si muove con il vento.
Per richiudere, basta tirare i lunghi nastri su entrambi i lati e camminare intorno al veicolo – la copertura si riadagerà in modo ordinato sul parabrezza.





Piegatura



1. Piega la copertura del parabrezza stesa una volta a metà.
2. Poi piega il lato sinistro verso il centro.
3. Piega di nuovo il lato sinistro due volte, fino a ottenere una forma allungata.
4. Piega ora le metà inferiore e superiore verso il centro.
5. Infine, piega nuovamente la copertura a metà: ora è compatta e può essere facilmente riposta nella borsa di custodia.

Avvertenze di sicurezza

- La copertura è destinata esclusivamente a proteggere il parabrezza e i finestrini laterali quando il veicolo è fermo. Non utilizzarla mai durante la guida.
- Assicurati che la copertura sia posizionata correttamente e ben fissata in tutti i punti per evitare che si sposti con il vento.
- Verifica che le zone in cui vengono applicati i magneti, sia sul veicolo che sulla copertura, siano pulite e asciutte. Lo sporco può causare graffi sulla vernice. In generale, tutte le superfici di contatto devono essere libere da sporco e umidità.
- Evita il montaggio su un cofano motore caldo. Lascia raffreddare sufficientemente il veicolo prima dell'uso.
- Non tirare la copertura su spigoli vivi o parti danneggiate della carrozzeria, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale.
- Durante il montaggio, la portiera deve essere aperta e chiusa solo leggermente per non danneggiare i nastri.
- La copertura non deve essere utilizzata per altri scopi (ad es. come telo antipioggia, copertura da tetto ecc.).

Istruzioni per la cura

- Dopo l’uso, la copertura deve essere completamente asciutta prima di essere piegata e riposta.
- Per la conservazione usa la borsa in dotazione. In questo modo la copertura rimane protetta e pulita.
- In caso di sporco, la copertura può essere pulita con acqua chiara o un detergente delicato e una spugna morbida.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi o spazzole dure, poiché potrebbero danneggiare il materiale.
- La copertura non è adatta alla lavatrice o all’asciugatrice.
- La copertura deve essere piegata con cura seguendo le istruzioni, per evitare pieghe profonde o permanenti.



Informazioni di contatto

Se hai domande o problemi, non esitare a contattarci.
Siamo qui per aiutarti e faremo del nostro meglio per trovare la soluzione più rapida possibile.

NATURIZ

Puoi contattarci a:
Mail: info@naturiz.de (risposta entro 72 ore)
WhatsApp: +49 15510465322 (lun-ven dalle 9:00 alle 16:00)

Problemi? Siamo qui per te!

Se la tua copertura non dovesse adattarsi perfettamente o se hai domande, scrivici senza problemi.
Anche se diamo grande importanza alla qualità e alla precisione, in rari casi qualcosa potrebbe non andare per il verso giusto.
Ma non preoccuparti: la tua soddisfazione è la nostra priorità – e troveremo sicuramente una soluzione che ti convincerà.

INSTRUCCIONES



Índice

1. Montaje 19
2. Uso 20
3. Plegado 21
4. Indicaciones de seguridad 22
5. Instrucciones de cuidado 23
6. Información de contacto 24
7. ¿Problemas? 24

info@naturiz.de

Montaje

1. Abre el paquete con cuidado. Saca con precaución la cubierta del parabrisas del embalaje y retira el papel protector.

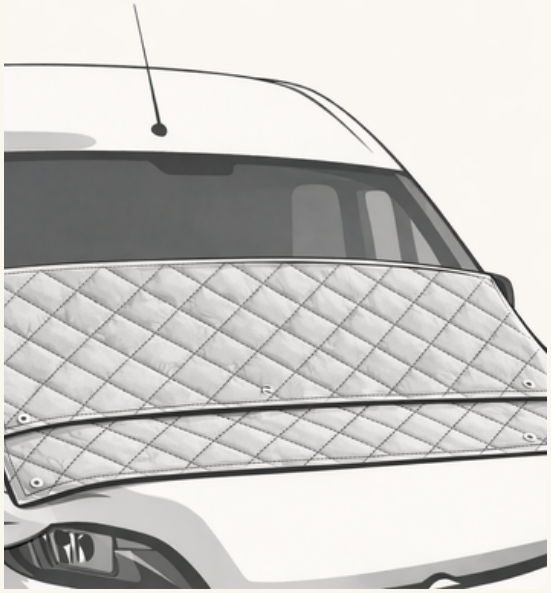
2. A continuación, despliega completamente la cubierta y colócala lisa sobre el parabrisas y las ventanas laterales. Asegúrate de que esté bien centrada.

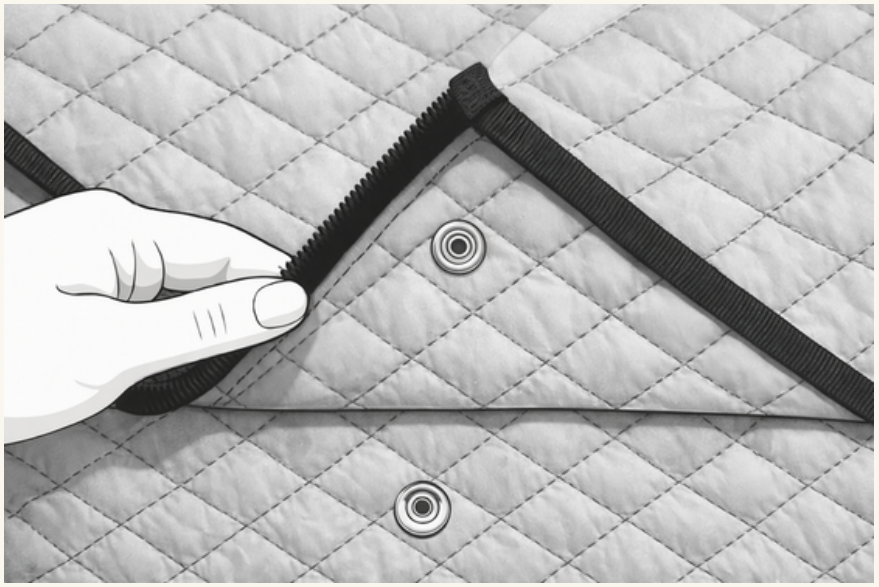
3. Pasa las bandas elásticas por las puertas ligeramente abiertas, coloca con cuidado los imanes en las puertas laterales y fija las superficies de velcro alrededor de los retrovisores exteriores.



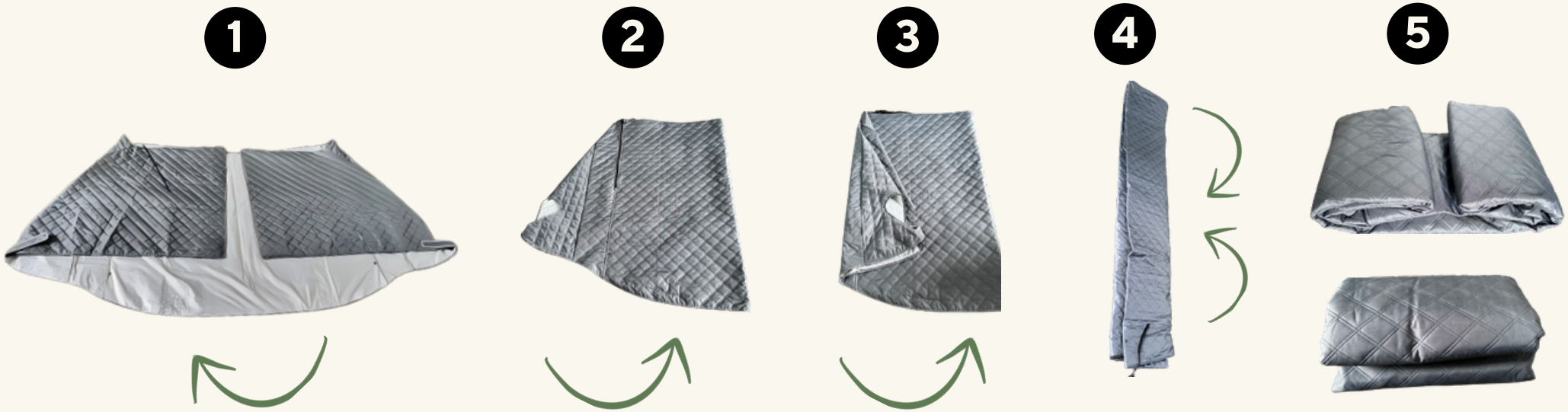
Uso

Nuestra cubierta para el parabrisas está equipada con dos cremalleras que permiten abrir la parte delantera de la cubierta hasta la mitad.
Ideal si necesitas tener visibilidad frontal temporalmente.
La parte delantera plegada puede fijarse a la derecha y a la izquierda mediante los botones integrados para que no se mueva con el viento.
Para cerrarla, simplemente tira de las cintas largas a ambos lados mientras rodeas el vehículo: la cubierta se ajustará de nuevo correctamente al parabrisas.





Plegado



1. Dobla la cubierta del parabrisas extendida una vez por la mitad.
2. Luego dobla el lado izquierdo hacia el centro.
3. Vuelve a doblar el lado izquierdo dos veces, hasta formar un formato alargado.
4. Después, dobla la parte inferior y superior hacia el centro.
5. Finalmente, dobla la cubierta una vez más por la mitad. Ahora está compactamente plegada y se puede guardar fácilmente en la bolsa de almacenamiento.

Indicaciones de seguridad

- La cubierta está destinada exclusivamente a cubrir el parabrisas y las ventanas laterales cuando el vehículo está estacionado. No la utilices nunca durante la conducción.
- Asegúrate de que la cubierta esté bien colocada y fijada en todos los puntos para evitar que se desplace con el viento.
- Asegúrate de que las zonas donde se colocan los imanes, tanto en el vehículo como en la cubierta, estén limpias y secas. La suciedad puede causar arañazos en la pintura. En general, todas las superficies de contacto deben estar libres de suciedad y humedad.
- Evita montar la cubierta sobre un capó caliente. Deja que el vehículo se enfríe lo suficiente antes.
- No arrastres la cubierta sobre bordes afilados o piezas dañadas de la carrocería, ya que podría dañarse el material.
- Durante el montaje, la puerta del coche debe abrirse y cerrarse solo ligeramente para no dañar las cintas.
- No uses la cubierta para otros fines (p. ej., como protección contra la lluvia, lona para techo, etc.).

Instrucciones de cuidado

- Después del uso, la cubierta debe estar completamente seca antes de doblarla y guardarla.
- Para el almacenamiento, utiliza la bolsa de transporte incluida. Así la cubierta se mantiene protegida y limpia.
- En caso de suciedad, la cubierta puede limpiarse con agua clara o un detergente suave y una esponja blanda.
- No utilices limpiadores agresivos, disolventes ni cepillos duros, ya que podrían dañar el material.
- La cubierta no es apta para la lavadora ni para la secadora.
- La cubierta debe doblarse cuidadosamente siguiendo las instrucciones para evitar pliegues marcados o permanentes.



Información de contacto

Si tienes preguntas o problemas, no dudes en ponerte en contacto con nosotros.
Estamos aquí para ayudarte y haremos todo lo posible por encontrar una solución lo antes posible.

Puedes contactarnos a través de:
Mail: info@naturiz.de (respuesta en un máximo de 72 horas)
WhatsApp: +49 15510465322 (lun-vie de 9:00 a 16:00)

¿Problemas? ¡Estamos aquí para ti!

Si tu cubierta no se ajusta del todo bien o tienes alguna duda, solo tienes que escribirnos.
Aunque damos máxima importancia a la calidad y el ajuste, en casos raros puede surgir algún inconveniente.
Pero no te preocupes: tu satisfacción es nuestra prioridad, y te garantizamos que encontraremos una solución que te convencerá.

INSTRUCTIONS



Contents

1. Installation 25
2. Usage 26
3. Folding 27
4. Safety Instructions 28
5. Care Instructions 29
6. Contact Information 30
7. Problems? 30

info@naturiz.de

Installation

1. Carefully open the package. Gently remove the windshield cover from the packaging and peel off the protective sheet.

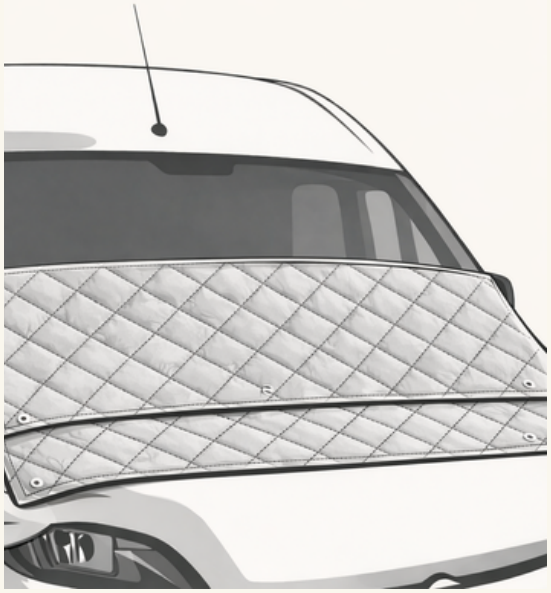
2. Then unfold the cover completely and place it smoothly over the windshield and side windows. Make sure it is centered properly.

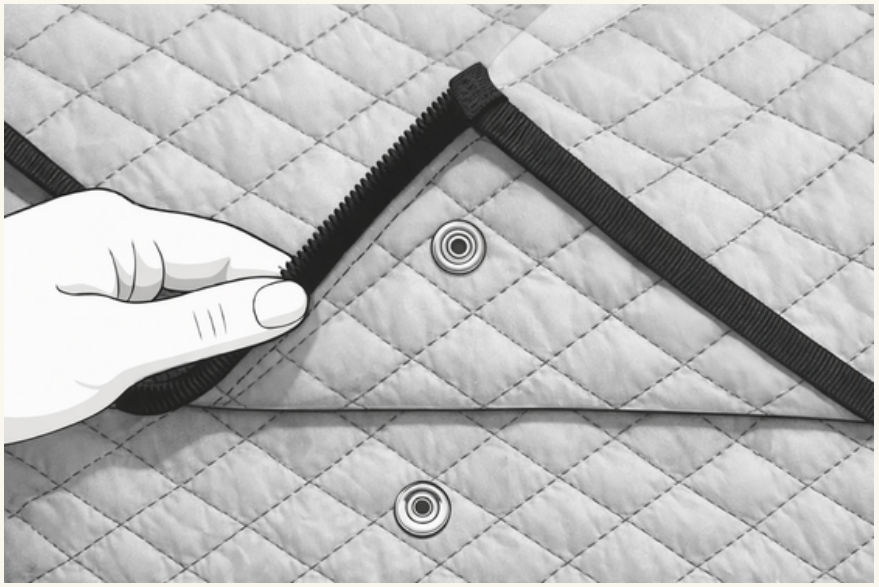
3. Pull the elastic straps through the slightly opened doors, place the magnets gently on the side doors, and secure the Velcro areas around the exterior mirrors.



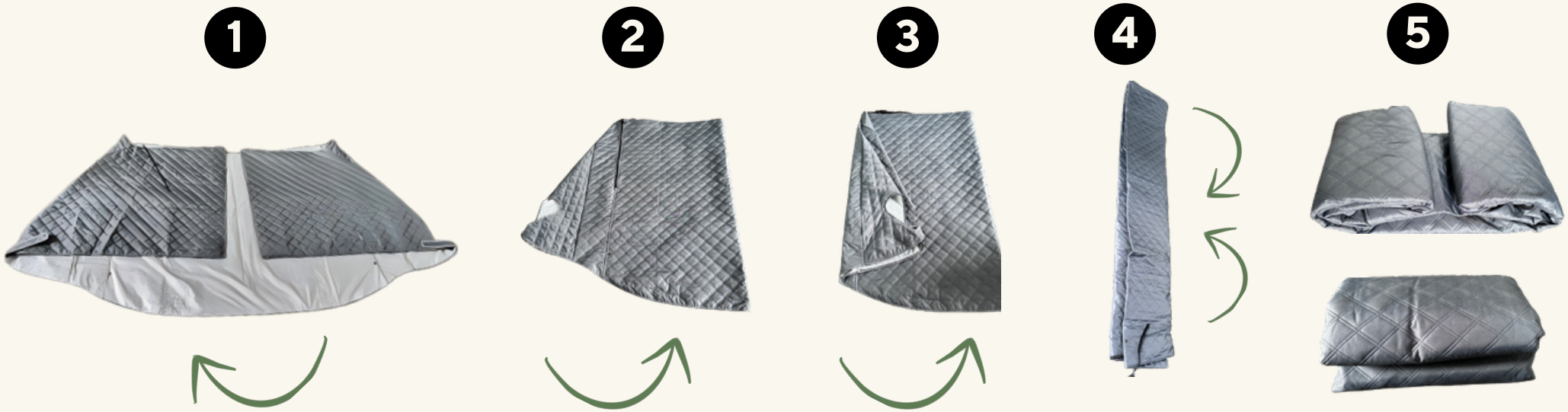
Usage

Our windshield cover is equipped with two zippers that allow the front section of the cover to be opened halfway.
This is ideal if you need a temporary view out the front.
The folded-down front section can then be secured on both sides using the integrated buttons, so it doesn't flap in the wind.
To close, simply pull on the long straps on both sides while walking around the vehicle – this will ensure the cover lies neatly back against the windshield.





Folding



1. Fold the laid-out windshield cover once in the middle.
2. Then fold the left side toward the center.
3. Fold the left side over twice more to form a long, narrow shape.
4. Fold both the bottom and top halves inward toward the center.
5. Finally, fold the cover one last time in half – now it is compact and can be easily stored in the storage bag.

Safety Instructions

- The cover is intended only for use on stationary vehicles to cover the windshield and side windows. Never use it while driving.
- Make sure the cover is correctly positioned and securely fastened at all points to prevent it from shifting in the wind.
- Ensure that all contact areas, especially where the magnets are attached, are clean and dry – both on the vehicle and the cover. Dirt may cause scratches in the paint.
- Avoid installing the cover on a hot hood. Let the vehicle cool down first.
- Do not pull the cover across sharp edges or damaged body parts – this may damage the material.
- During installation, the car doors should only be opened and closed gently to avoid damaging the straps.
- Do not use the cover for purposes other than intended (e.g., as a rain tarp or roof sheet).

Care Instructions

- The cover should be completely dry before folding and storing it.
- Use the provided carrying bag for storage – this keeps the cover protected and clean.
- If dirty, the cover can be cleaned with clear water or a mild detergent and a soft sponge.
- Do not use aggressive cleaners, solvents, or hard brushes – they may damage the material.

- The cover is not suitable for washing machines or dryers.
- Fold the cover carefully according to the instructions to avoid deep creases or permanent folds.



Contact Information

If you have questions or problems, don’t hesitate to contact us.
We’re here to help and will do our best to find a quick solution.

NATURIZ

You can reach us at:
Mail: info@naturiz.de (response within 72 hours)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mon-Fri from 9 AM to 4 PM)

Problems? We’re here for you!

If the cover doesn't fit perfectly or you have any questions, feel free to contact us.
Even though we place great importance on quality and precision fit, issues may rarely occur.
But don’t worry – your satisfaction is our top priority, and we’ll make sure to find a solution that works for you.